

Formulaire de demande de services d'interprétation en langues officielles

Demandeur: _____
(Grade, Initiales, Nom, Téléphone)

Accusé: _____
(Grade, Initiales, Nom)

Raison(s) et date(s) auxquelles(s) le(s) interprète(s) sera (seront) requis:

- Révision judiciaire du maintien sous garde: du _____ au _____
 Procédure préliminaire - Requête: du _____ au _____
 Procès: du _____ au _____

Note: Dans le but de veiller à obtenir les services d'interprétation désirés pour la période requise et de minimiser les frais reliés à la prestation de ces services, il est hautement souhaitable que le demandeur présente cette demande à l'ACM le plus tôt possible et **au moins 30 jours ouvrables** avant la période pendant laquelle des services d'interprétation seront requis.

Type de services d'interprétation: Simultanée Consécutive Chuchotée

Note: Interprétation simultanée : l'interprète, assis en cabine, ré-exprime le message dans une autre langue en temps réel.

Interprétation consécutive : l'interprète, présent dans la même salle que les participants, utilise des notes pour interpréter le discours lorsque l'orateur fait une pause.

Interprétation chuchotée : l'interprète, assis à côté de la personne ayant besoin d'interprétation, effectue une interprétation à voix basse en temps réel. Cette technique est déconseillée au-delà de deux personnes et n'est appropriée que pour des réunions de courte durée lorsque la situation ne permet pas l'utilisation d'une cabine.

Nombre de témoins qui auront besoin des services d'un interprète : _____

Langues à interpréter: Anglais au français _____ %
 Français à l'anglais _____ %
 Autochtones (préciser : _____) _____ %

Témoins à distance (vidéoconférence): Oui Non

(Signature du demandeur)

(Date)

Le formulaire dûment complété doit être acheminé à l'ACM à l'une des adresses de courriel suivantes:

+CMA-ACM@CMJ@Ottawa-Hull ou dnd.cma-acm.mdn@forces.gc.ca